



**Ambasciata d'Italia
PRAGA**

**Domanda di visto per gli Stati Schengen
Modulo gratuito**

FOTOGRAFIA

.....

1. Cognome / Příjmení / Surname				<p>.....</p> <p>Spazio riservato all'amministrazione Prostor vyhrazen pro administrativu Space reserved for the office</p> <p>Data della domanda:</p> <p>Numero della domanda di visto:</p> <p>Domanda presentata presso:</p> <input type="checkbox"/> Ambasciata/Consolato <input type="checkbox"/> Centro comune <input type="checkbox"/> Fornitore di servizi <input type="checkbox"/> Intermediario commerciale <input type="checkbox"/> Frontiera <p>Nome:</p> <input type="checkbox"/> Altro <p>Responsabile della pratica:</p> <p>Documenti giustificativi:</p> <input type="checkbox"/> Documento di viaggio <input type="checkbox"/> Mezzi di sussistenza <input type="checkbox"/> Invito <input type="checkbox"/> Mezzi di trasporto <input type="checkbox"/> Assicurazione sanitaria di viaggio <input type="checkbox"/> Altro <p>Decisione relativa al visto:</p> <input type="checkbox"/> Rifiutato <input type="checkbox"/> Rilasciato <p><input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> VTL</p> <p><input type="checkbox"/> Valido: dal al.....</p> <p>Numero di ingressi:</p> <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Multipli <p>Numero di giorni:</p>			
2. Cognome alla nascita (cognome/i precedente/i) / Rodné příjmení (dřívější příjmení) / Surname at birth (former family name(s))							
3. Nome/i / Jméno(a) / First name(s)							
4. Data di nascita (giorno-mese-anno) / Datum narození (den-měsíc-rok) / Date of birth (day-month-year)		5. Luogo di nascita / Místo narození / Place of birth		7. Cittadinanza attuale / Současná státní příslušnost / Current nationality			
		6. Stato di nascita / Stát narození / Country of birth		Cittadinanza alla nascita, se diversa / Pokud rozdílná, rodná státní příslušnost / Nationality at birth, if different			
8. Sesso / Pohlaví / Sex <input type="checkbox"/> Maschile/Mužské/Male <input type="checkbox"/> Femminile/Ženské/Female		9. Stato civile/Rodinný stav/Marital status <input type="checkbox"/> Non coniugato/a / Svobodný(á)/Single <input type="checkbox"/> Coniugato/a / Ženatý/Vdaná/Married <input type="checkbox"/> Separato/a / Žijící odděleně/Separated <input type="checkbox"/> Divorziato/a / Rozvedený(á)/Divorced <input type="checkbox"/> Vedovo/a / Vdovec/vdova/Widow(er) <input type="checkbox"/> Altro (precisare) / Jiné(upřesněte) / Other (specify):.....					
10. Per i minori: cognome, nome, indirizzo (se diverso da quello del richiedente) e cittadinanza del titolare della potestà genitoriale/tutore legale/ Za nezletilé: příjmení, jméno, adresa (pokud je rozdílné od příjmení žadatele) a státní příslušnost zákonného zástupce (opatrovníka) / In the case of minors: Surname, first name, address (if different from applicant's) and nationality of parental authority/legal guardian:							
11. Numero d'identità nazionale / Rodné číslo / National identity number, where applicable							
12. Tipo di documento/ Druh dokumentu/ Type of travel document: <input type="checkbox"/> Passaporto ordinario / Cestovní pas obyčejný / Ordinary passport <input type="checkbox"/> Passaporto diplomatico / Diplomatický pas / Diplomatic passport <input type="checkbox"/> Passaporto di servizio / Služební pas <input type="checkbox"/> Passaporto ufficiale / Úřednický pas / Official passport <input type="checkbox"/> Passaporto speciale / Zvláštní pas / Special passport							
13. Numero del documento di viaggio / Číslo cestovního dokladu / Number of travel		14. Data di rilascio / Datum vydání / Date of issue		15. Valido fino al / Platný do / Valid until			
				16. Rilasciato da/ Vydal / Issued by			
17. Indirizzo del domicilio e indirizzo di posta elettronica del richiedente Adresa pobytu a elektronická adresa žadatele Applicant's home address and e-mail address				16. Numero/i di telefono / Telefonní číslo(a) / Phone number			
18. Residenza in un paese diverso dal paese di cittadinanza attuale / Trvalý pobyt v jiném státě než ve státě nynější státní příslušnosti / Residence in a country other than the country of current nationality <input type="checkbox"/> No/ Ne/ No <input type="checkbox"/> Sì. / Ano. / Yes Titolo di soggiorno o equivalente / Účel pobytu / Residence permit or							
19. Occupazione attuale / Současné zaměstnání / Current occupation:							
20. Datore di lavoro, indirizzo e numero di telefono. Per gli studenti nome e indirizzo dell'istituto di insegnamento Adresa a telefonní číslo zaměstnavatele (studenti uvedou název a adresu školy) Employer's name, address, and telephone number. For students, name and address of educational establishment							
21. Scopo del viaggio / Účel cesty / Main purpose(s) of the journey <input type="checkbox"/> Turismo/Cestování/tourism <input type="checkbox"/> Affari/Pracovní/Business <input type="checkbox"/> Visita a familiari o amici/Návštěva rodiny/přátel/Visiting family or friends <input type="checkbox"/> Cultura/Kultura/Culture <input type="checkbox"/> Sport/Sport/Sports <input type="checkbox"/> Visita ufficiale/Oficiální návštěva/Official visit <input type="checkbox"/> Motivi sanitari/Zdravotní důvody/Medical reasons <input type="checkbox"/> Studio/Studium/Study <input type="checkbox"/> Transito/Přejezd/Transit <input type="checkbox"/> Transito aeroportuale/Letištní přestup/Airport transit <input type="checkbox"/> Di altro tipo (precisare)/Jiný důvod (upřesněte)/Other (please specify)							

(* I familiari dei cittadini UE, SEE o CH (coniugi, figli o ascendenti a carico) non devono compilare le caselle indicate con l'asterisco (*) nell'esercizio del loro diritto di libera circolazione. Essi presentano la documentazione comprovante il vincolo familiare e compilano le caselle n. 34 e 35.

Políčka označená hvězdičkou (*) nevyplňují rodinní příslušníci občanů EU, EHP nebo Švýcarska (manžel, manželka, děti, závislý předek v přímé linii) požívající práva volného pohybu. Rodinní příslušníci občanů EU, EHP nebo Švýcarska předloží doklady, které tento příbuzenský vztah dokládají, a vyplní políčka 34 a 35.

The fields marked with * shall not be filled in by family members of EU, EEA or CH citizens (spouse, child or dependent ascendant) while exercising their right to free movement. Family members of EU, EEA or CH citizens shall present documents to prove this relationship and fill in fields No 34 and 35.

(x) Alle caselle da 1 a 3 le informazioni vanno inserite come indicate nel documento di viaggio (x) Políčka 1-3 je třeba vyplnit v souladu s údaji v cestovním dokladu
(x) Fields 1-3 shall be filled in accordance with the data in the travel document.

<p>22. Stato/i membro/i di destinazione/Členský cílový stát/ Member State(s) of destination</p>	<p>23. Stato membro di primo ingresso/členský stát, skrze který vstupujete do Schengenského prostoru / Member state of first entry</p>	
<p>24. Numero di ingressi richiesti / Počet žádaných vstupů / Number of entries requested: <input type="checkbox"/> Uno/Jeden/One <input type="checkbox"/> Due/Dva/Two <input type="checkbox"/> Multipli/Více/Multiple</p>	<p>25. Durata del soggiorno o del transito previsto. Indicare il numero dei giorni / Předpokládaná délka pobytu nebo přejezdu (uved'te počet dnů)/ Duration of the intended stay or transit (Indicate number of days)</p>	
<p>26. Visti Schengen rilasciati negli ultimi tre anni / Víza pro státy Schengenského prostoru v posledních třech letech / Schengen visas issued during the past three years: <input type="checkbox"/> No/Ne/No <input type="checkbox"/> Sì. Ano. Yes. Data/e di validità / Datum platnosti / dates of validity dal / od / from..... al / do/to.....</p>		
<p>27. Impronte digitali rilevate in precedenza ai fini della presentazione di una domanda di visto Schengen Předchozí otisky prstů vzaté za účelem podání žádosti o vízum pro státy Schengenského prostoru: Fingerprints collected previously for the purpose of applying for a Schengen visa <input type="checkbox"/> No / Ne / No <input type="checkbox"/> Sì / Ano / Yes Data, se nota / Datum, pokud je známé / Date if known</p>		
<p>28. Autorizzazione di ingresso nel paese di destinazione finale / Případné povolení ke vstupu do cílové země / Entry permit for the final country of destination, where applicable Rilasciata da / Udělil / Issued by..... Valida dal/Platný od/Valid from..... al/do/until.....</p>		
<p>29. Data di arrivo prevista nell'area Schengen Předpokládaný příjezd do Schengenského prostoru Intended date of arrival in the Schengen area</p>	<p>30. Data di partenza prevista dall'area Schengen Předpokládaný odjezd ze Schengenského prostoru Intended date of departure from the Schengen area</p>	
<p>(*)31. Cognome e nome della o delle persone che invitano nello o negli Stati membri. Altrimenti, nome dell'albergo o alloggio provvisorio nello o negli Stati membri / Příjmení a jméno zvoucí osoby nebo zvoucích osob v členském státu (členských státech). Pokud jich není, uveďte jméno hotelu (hotelů) nebo adresu dočasného ubytování v členském státu (členských státech)/ Surname and first name of the inviting person(s) in the Member State(s). If not applicable, name of hotel(s) or temporary accommodation(s) in the Member State(s)</p>		
<p>Indirizzo e indirizzo di posta elettronica della o delle persone che invitano/albergo/alloggio provvisorio Adresa a e-mailová adresa zvoucí osoby (zvoucích osob)/hotelu (hotelů)/dočasného ubytování / Address and e-mail address of inviting person(s)/hotel(s)/temporary accommodation(s)</p>	<p>Telefono e fax / Telefon a fax/ Telephone and telefax</p>	
<p>(*)32. Nome e indirizzo dell'impresa/organizzazione che invita / Jméno a adresa zvoucího podniku / organizace / Name and address of the inviting company (organization)</p>	<p>Telefono e fax dell'impresa/organizzazione Telefon a fax podniku / organizace Telephone number of the company (organization)</p>	
<p>Cognome, nome, indirizzo, telefono, fax e indirizzo di posta elettronica della persona di contatto presso l'impresa/organizzazione / Příjmení, jméno, adresa, telefon, fax a elektronická adresa kontaktní osoby daného podniku / organizace / Surname, first name, address, telephone, telefax, and e-mail address of contact person in company/organization</p>		
<p>(*)33. Le spese di viaggio e di soggiorno del richiedente sono a carico / Výdaje na cestu a pobyt uhradí / Cost of traveling and living during the applicant's stay is covered by:</p>		
<p><input type="checkbox"/> del richiedente / žadatel / by the applicant himself/herself Mezzi di sussistenza / Finanční prostředky na pokrytí životních potřeb / Means of support <input type="checkbox"/> Contanti / Hotovost / Cash <input type="checkbox"/> Traveller's cheque / Stravenky / Traveller's cheques <input type="checkbox"/> Carte di credito / Kreditní karty / Credit cards <input type="checkbox"/> Alloggio prepagato / Předplacené ubytování / Prepaid accommodation <input type="checkbox"/> Trasporto prepagato / Doprava zajištěna / Prepaid transport <input type="checkbox"/> Altro (precisare) / Jiné (upřesněte) / Other (specify)</p>	<p><input type="checkbox"/> del promotore (ospite, impresa, organizzazione) / navrhovatel (host, podnik, organizace) / by a sponsor (host, company, organization) Precisare / upřesněte / specify: <input type="checkbox"/> di cui alle caselle 31 o 32 / dle bodu 31 a 32 / referred to in field 31 or 32 <input type="checkbox"/> altro (precisare) / další (upřesněte) / other (specify):..... Mezzi di sussistenza / Finanční prostředky pro obživu / Means of support: <input type="checkbox"/> Contanti / Hotovost / Cash <input type="checkbox"/> Alloggio fornito / Zajištěné ubytování Accommodation provided <input type="checkbox"/> Tutte le spese coperte durante il soggiorno / Všechny výdaje během pobytu zajištěné / All expenses covered during the stay <input type="checkbox"/> Trasporto prepagato / Předplacené doprava / Prepaid transport <input type="checkbox"/> Altro (precisare) / Jiné (upřesněte) / Other (specify):.....</p>	

34. Dati anagrafici del familiare che è cittadino UE, SEE o CH / Osobní údaje rodinného příslušníka, který je občanem EU, EHS (Evropský hospodářský spolek) nebo Švýcarska / Personal data of the family member who is an EU, EEA or CH citizen		
Cognome / Příjmení / Surname		Nome/i / Jméno (a) / Name(s)
Data di nascita / Datum narození / Date of birth	Cittadinanza / Státní příslušnost / Nationality	Numero del documento di viaggio o della carta d'identità Číslo cestovního dokladu nebo občanského průkazu / Number of travel document or of identity card
35. Vincolo familiare con un cittadino UE, SEE o CH / Rodinná vazba s občanem EU, EHS, CH / Family relationship with an EU, EEA or CH citizen: <input type="checkbox"/> coniuge / manžel (ka) / spouse <input type="checkbox"/> figlio/a / syn / dcera / child <input type="checkbox"/> altri discendenti diretti / jiní přímí potomci / other direct descendant <input type="checkbox"/> ascendente a carico / předeek s vyživovací povinností / dependent parent or grandparent		
36. Luogo e data / Místo a datum / Place and date		37. Firma (per i minori, firma del titolare della potestà genitoriale/tutore legale) / Podpis (za nezletilé podpis zákonného zástupce nebo opatrovníka) / Signature (for minors, signature of parental authority/legal guardian)

Sono a conoscenza del fatto che il rifiuto del visto non dà luogo al rimborso della tassa corrisposta.
 Jsem si vědom(a), že vízový poplatek se v případě zamítnutí žádosti nevrací.
 I am aware that the visa fee is not refunded if the visa is refused.

Applicabile in caso di domanda di visto per ingressi multipli (casella n. 24) Prohlášení, které je třeba podepsat v případě žádosti o udělení víza pro více vstupů (viz pole č. 24) / Applicable in case a multiple-entry visa is applied for (cf. field No 24):
Sono a conoscenza della necessità di possedere un'adeguata assicurazione sanitaria di viaggio per il primo soggiorno e per i viaggi successivi sul territorio degli Stati membri. / Jsem si vědom/a nutnosti uzavřít na dobu svého prvního pobytu a rovněž na následující pobyt na území členských států dostatečné cestovní zdravotní pojištění. / I am aware of the need to have an adequate travel medical insurance for my first stay and any subsequent visits to the territory of Member States.

Sono informato/a del fatto e accetto che: la raccolta dei dati richiesti in questo modulo, la mia fotografia e, se del caso, la rilevazione delle mie impronte digitali sono obbligatorie per l'esame della domanda di visto e i miei dati anagrafici che figurano nel presente modulo di domanda di visto, così come le mie impronte digitali e la mia fotografia, saranno comunicati alle autorità competenti degli Stati membri e trattati dalle stesse, ai fini dell'adozione di una decisione in merito alla mia domanda.
 Tali dati, così come i dati riguardanti la decisione relativa alla mia domanda o un'eventuale decisione di annullamento, revoca o proroga di un visto rilasciato, saranno inseriti e conservati nel sistema d'informazione visti (VIS) per un periodo massimo di cinque anni, durante il quale essi saranno accessibili alle autorità competenti per i visti, quelle competenti ai fini dei controlli sui visti alle frontiere esterne e negli Stati membri, alle autorità competenti in materia di immigrazione e di asilo negli Stati membri ai fini della verifica dell'adempimento delle condizioni di ingresso, soggiorno e residenza regolari sul territorio degli Stati membri, dell'identificazione delle persone che non soddisfano, o non soddisfano più, queste condizioni e dell'esame di una domanda di asilo e della designazione dell'autorità responsabile per tale esame. A determinate condizioni, i dati saranno anche accessibili alle autorità designate degli Stati membri e a Europol ai fini della prevenzione, dell'individuazione e dell'investigazione di reati di terrorismo e altri reati gravi. L'autorità dello Stato membro è responsabile del trattamento dei dati.

Jsem si vědom(a) následující skutečnosti a jsem s ní srozuměn(a): shromažďování údajů vyžadovaných tímto formulářem žádosti a pořízení mé fotografie, případně odebrání otisků prstů, jsou povinné pro posouzení žádosti; mé osobní údaje, které obsahuje tato žádost, jakož i otisky prstů a fotografie budou předány příslušným orgánům členských států a těmito orgány pro účely rozhodnutí o mé žádosti zpracovány.
 Tyto údaje, jakož i údaje týkající se rozhodnutí o mé žádosti nebo rozhodnutí o prohlášení uděleného víza za neplatné, jeho zrušení nebo prodloužení se vloží do vízového informačního systému (VIS) (1), kde budou uloženy po dobu nejdéle 5 let, během nichž k nim budou mít přístup vízové orgány a orgány provádějící kontroly víz na vnějších hranicích a v členských státech, azylové a přistěhovalecké orgány v členských státech za účelem ověření, zda jsou splněny podmínky k povolení vstupu a pobytu na území členských států, za účelem odhalení osob, které tyto podmínky nesplňují nebo je přestaly splňovat, posouzení žádosti o azyl a určení, kdo je k takovému posouzení příslušný. Za určitých podmínek budou mít k těmto údajům přístup také určené orgány členských států a Europol za účelem prevence, odhalování a vyšetřování teroristických trestných činů a dalších závažných trestných činů. Orgán členského státu odpovídá za zpracovávání údajů. [...].

I am aware of and consent to the following: the collection of the data required by this application form and the taking of my photograph and, if applicable, the taking of fingerprints, are mandatory for the examination of the visa application; and any personal data concerning me which appear on the visa application form, as well as my fingerprints and my photograph will be supplied to the relevant authorities of the Member States and processed by those authorities, for the purposes of a decision on my visa application.
 Such data as well as data concerning the decision taken on my application or a decision whether to annul, revoke or extend a visa issued will be entered into, and stored in the Visa Information System (VIS) (1) for a maximum period of five years, during which it will be accessible to the visa authorities and the authorities competent for carrying out checks on visas at external borders and within the Member States, immigration and asylum authorities in the Member States for the purposes of verifying whether the conditions for the legal entry into, stay and residence on the territory of the Member States are fulfilled, of identifying persons who do not or who no longer fulfil these conditions, of examining an asylum application and of determining responsibility for such examination. Under certain conditions the data will be also available to designated authorities of the Member States and to Europol for the purpose of the prevention, detection and investigation of terrorist offences and of other serious criminal offences. The authority of the Member State is responsible for processing the data. [...].

Sono informato/a del mio diritto di ottenere, in qualsiasi Stato membro, la notifica dei dati relativi alla mia persona registrati nel VIS e la comunicazione dello Stato membro che li ha trasmessi e del diritto di chiedere che dati inesatti relativi alla mia persona vengano rettificati e che quelli relativi alla mia persona trattati illecitamente vengano cancellati. Su mia richiesta espressa, l'autorità che esamina la mia domanda mi informerà su come esercitare il mio diritto a verificare i miei dati anagrafici e a rettificarli o sopprimerli, così come delle vie di ricorso previste a tale riguardo dalla legislazione nazionale dello Stato interessato. Le autorità di controllo nazionali di tale Stato membro saranno adite in materia di tutela dei dati personali.

Dichiaro che a quanto mi consta tutti i dati da me forniti sono completi ed esatti. Sono consapevole che dichiarazioni false comporteranno il respingimento della mia domanda o l'annullamento del visto già concesso, e che possono comportare azioni giudiziarie ai sensi della legislazione dello Stato membro che tratta la domanda.

Mi impegno a lasciare il territorio degli Stati membri prima dello scadere del visto, se concesso. Sono informato/a che il possesso di un visto è soltanto una delle condizioni necessarie per entrare nel territorio europeo degli Stati membri. La mera concessione del visto non mi dà diritto ad indennizzo qualora io non soddisfi le condizioni previste dall'articolo 5, paragrafo 1 del regolamento (CE) n. 562/2006 (codice frontiere Schengen) e mi venga pertanto rifiutato l'ingresso. Il rispetto delle condizioni d'ingresso sarà verificato ancora una volta all'atto dell'ingresso nel territorio europeo degli Stati membri.

Je mi známo, že mám právo v jakémkoli členském státu získat informaci o údajích týkajících se mé osoby, které byly vloženy do VIS, a o členském státu, který údaje předal, a právo požadovat, aby údaje, jež se týkají mé osoby a jsou nesprávné, byly opraveny, a aby údaje, které se mne týkají a které byly zpracovány protiprávně, byly vymazány. Orgán, který moji žádost posuzuje, mě bude na mou výslovnou žádost informovat, jakým způsobem mohu vykonávat své právo na kontrolu osobních údajů, které se mě týkají, a jak je mohu podle právních předpisů dotčeného členského státu nechat opravit nebo vymazat, včetně práva na podání opravných prostředků. Stížnosti ve věci ochrany osobních údajů přijímá vnitrostátní orgán dohledu tohoto členského státu [kontaktní údaje].

Prohlašuji, že jsem všechny výše uvedené údaje poskytl(a) podle svého nejlepšího vědomí a svědomí a že jsou správné a úplné. Jsem si vědom(a) toho, že jakéhokoli nepravdivé prohlášení povede k zamítnutí mé žádosti nebo prohlášení již uděleného víza za neplatné a může vést také k trestnímu stíhání podle právních předpisů členského státu, ve kterém se moje žádost vyřizuje.

Zavazuji se, že opustím území členských států předtím, než skončí platnost víza, které mi bylo uděleno. Byl(a) jsem informován(a) o tom, že samotné vízum jako takové je pouze jedním z předpokladů ke vstupu na evropské území členských států. Udělení víza samo o sobě neznamená, že mám právo na náhradu škody, pokud nesplním příslušná ustanovení čl. 5 odst. 1 nařízení (ES) č. 562/2006 (Schengenský hraniční kodex), a bude mi z tohoto důvodu odepřen vstup. Splnění podmínek ke vstupu bude znovu posouzeno při vstupu na evropské území členských států.

I am aware that I have the right to obtain in any of the Member States notification of the data relating to me recorded in the VIS and of the Member State which transmitted the data, and to request that data relating to me which are inaccurate be corrected and that data relating to me processed unlawfully be deleted. At my express request, the authority examining my application will inform me of the manner in which I may exercise my right to check the personal data concerning me and have them corrected or deleted, including the related remedies according to the national law of the State concerned. The national supervisory authority of that Member State [contact details] will hear claims concerning the protection of personal data.

I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete. I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted and may also render me liable to prosecution under the law of the Member State which deals with the application.

I undertake to leave the territory of the Member States before the expiry of the visa, if granted. I have been informed that possession of a visa is only one of the prerequisites for entry into the European territory of the Member States. The mere fact that a visa has been granted to me does not mean that I will be entitled to compensation if I fail to comply with the relevant provisions of Article 5(1) of Regulation (EC) No 562/2006 (Schengen Borders Code) and I am therefore refused entry. The prerequisites for entry will be checked again on entry into the European territory of the Member States.

Luogo e data / Místo a datum / Place and date	Firma (per i minori, firma del titolare della potestà genitoriale/tutore legale) / Podpis (za nezletilé podepíše zákonný zástupce nebo opatrovník) / Signature (for minors, signature of parental authority/legal guardian)
--	--